

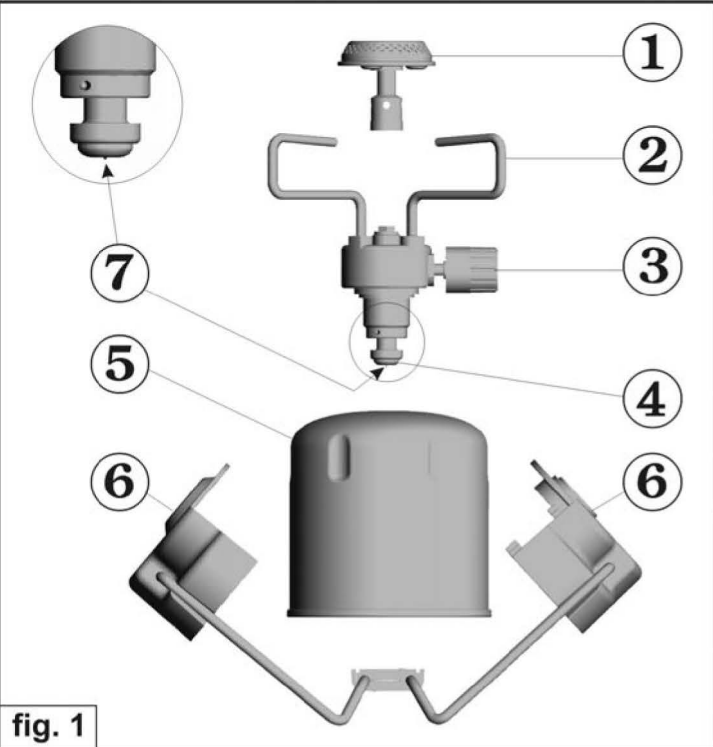


fig. 1

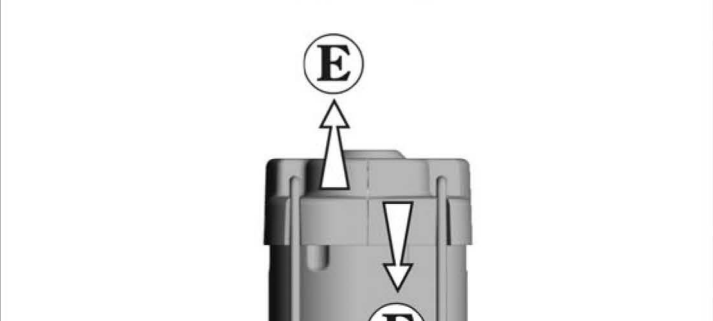
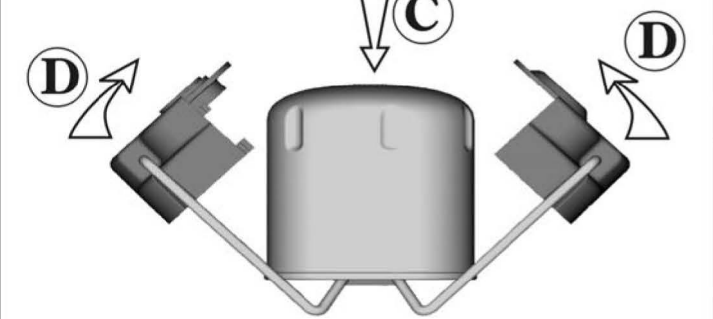
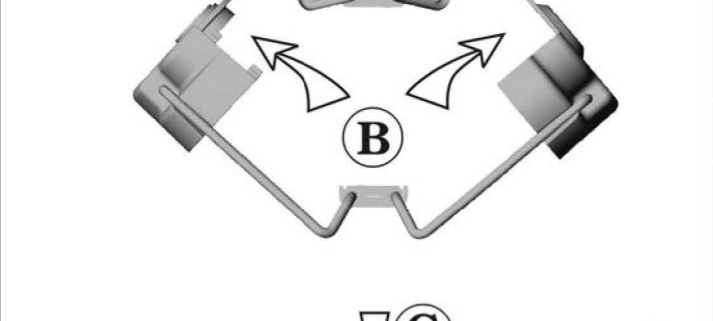
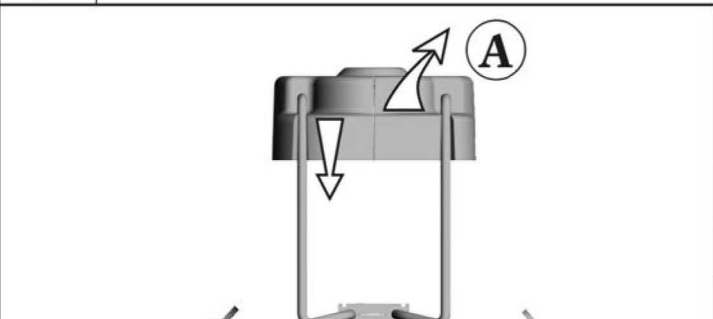


fig. 2

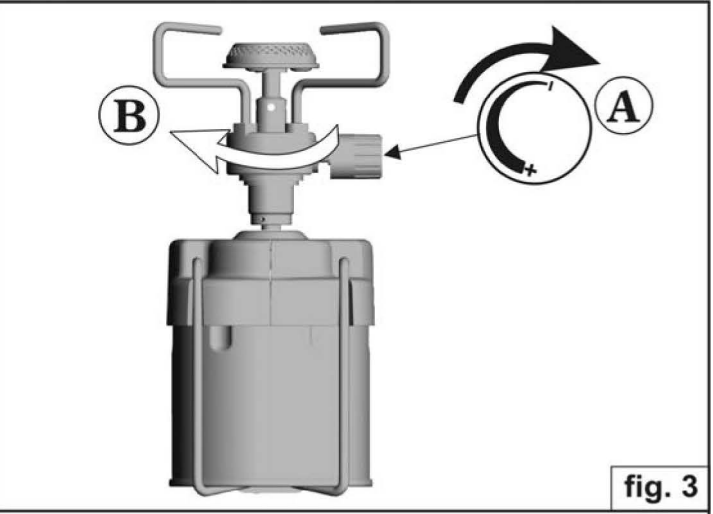


fig. 3

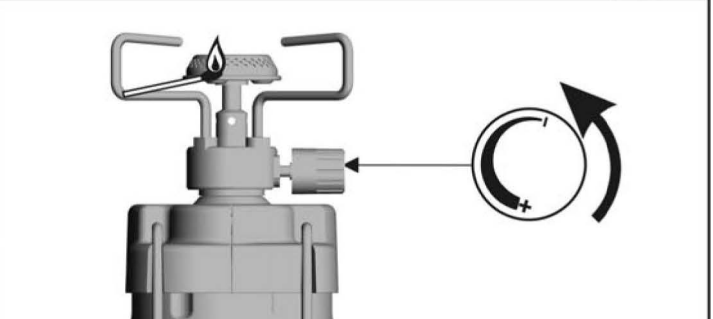


fig. 4

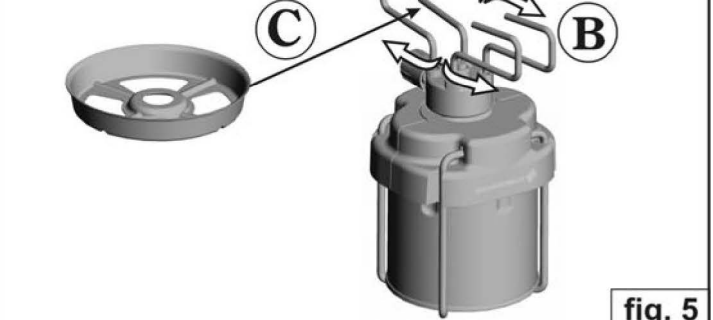
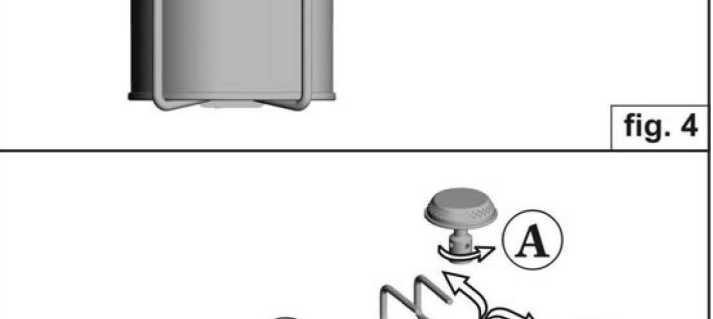


fig. 5

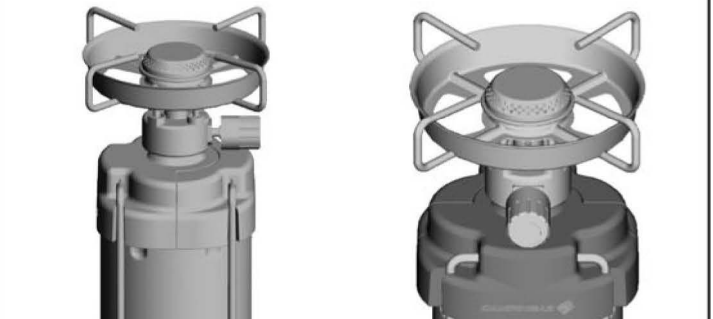


fig. 6

MODE D'EMPLOI

Débit : 90 g/h (1,23 kW) - injecteur n° 008505
Catégorie : pression directe butane
Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil Campingaz® BLEUET® 206

A - IMPORTANT : VOUS UTILISEZ DU GAZ, SOYEZ PRUDENT !

Ce mode d'emploi a pour objet de vous permettre d'utiliser correctement et en toute sécurité votre appareil Campingaz® BLEUET® 206.
Respectez les instructions de ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité figurant sur les cartouches Campingaz® C 206. Le non respect de ces instructions peut être dangereux pour l'utilisateur et son entourage.
Lisez-le attentivement pour vous familiariser avec l'appareil avant de l'assembler à son récipient de gaz.
Conservez ce mode d'emploi en permanence en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec les cartouches Campingaz® C 206. Il peut être dangereux d'utiliser d'autres récipients de gaz.
La Société Application Des Gaz décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'une cartouche de toute autre marque.
Cet appareil ne doit être utilisé que dans des locaux suffisamment aérés (minimum 2 m³/h/kW) et éloigné de matériaux inflammables.
Ne pas utiliser un appareil qui fuit, qui fonctionne mal ou qui est détérioré. Le rapporter à votre vendeur qui vous indiquera le service après-vente le plus proche.
Ne jamais modifier cet appareil, ni l'utiliser pour des applications auxquelles il n'est pas destiné.
Ne pas utiliser cet appareil dans une caravane, un véhicule, une tente, un abri, une cabane ou autre petit espace clos.
Ne pas utiliser l'appareil pendant votre sommeil ou sans surveillance.
Cet appareil à gaz fonctionnant sur le principe de la combustion consomme de l'oxygène et rejette des substances et gaz qui peuvent être dangereux, tel que le monoxyde de carbone (CO).
Le monoxyde de carbone, inodore et incolore, peut provoquer des maux et des symptômes qui rappellent la grippe, voire éventuellement la mort si l'appareil est utilisé à l'intérieur d'un petit espace clos sans ventilation adéquate.

B - MISE EN SERVICE

MISE EN PLACE D'UNE CARTOUCHE CAMPINGAZ® C 206 (fig. 2)

(Si une cartouche vide est en place, lire le paragraphe D : "Changement de la cartouche")
Pour la mise en place ou le changement d'une cartouche, opérer toujours dans un endroit aéré, de préférence à l'extérieur et jamais en présence d'une flamme, source de chaleur ou étincelle (cigarette, appareil électrique, etc.), loin d'autres personnes et de matériaux inflammables.

- Retirer l'appareil de sa boîte protectrice.
- S'assurer de la présence et du bon état du joint d'étanchéité (4) du réchaud (fig. 1). Ne pas utiliser le réchaud si le joint manque ou est détérioré, le rapporter à votre revendeur.
- Vérifier que l'extrémité de la pointe perforatrice ne dépasse pas du joint. Elle doit juste affleurer (voir détail fig. 1).
- Ouvrir le porte-cartouche (6) en suivant les flèches A puis B. Vérifier que la zone de perforation de la cartouche C 206 est parfaitement propre (sans étiquette, ni colle). Placer la cartouche C 206 dans le porte-cartouche (6) suivant flèche C et refermer en suivant les flèches D. Vérifier que les deux pièces plastiques s'entrecroisent bien l'une dans l'autre suivant flèches E et F.
- Vérifier que le robinet est bien fermé en tournant le volant (3) dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre (sens "←" de la flèche) (fig. 3).
- Poser le porte-cartouche debout et visser à fond l'ensemble robinet/brûleur suivant la flèche B (fig. 3). La base du robinet est alors en appui sur la bague fileté de la porte-cartouche.
- L'appareil est prêt à fonctionner.

En cas de fuite (odeur de gaz avant l'ouverture du robinet), mettez immédiatement l'appareil à l'extérieur, dans un endroit très ventilé, sans source d'inflammation, où la fuite pourra être recherchée et arrêtée. Si vous voulez vérifier l'étanchéité de votre appareil, faites-le à l'extérieur. Ne pas rechercher les fuites avec une flamme, utiliser un liquide de détection de fuite gazeuse.

C - UTILISATION DU RECHAUD

1 - Quelques conseils supplémentaires :

Ne pas utiliser votre appareil à moins de 20 cm d'une paroi ou d'un objet combustible.
Poser l'appareil sur une surface horizontale stable et pendant l'utilisation, ne pas le déplacer, afin d'éviter l'apparition de grandes flammes dues à la combustion de butane liquide au lieu de butane vaporisé.
Si cela se produit, poser l'appareil et fermer le robinet.
Régler le réchaud à puissance réduite en cas d'utilisation d'accessoires métalliques plats, tels que toaster ou grille-pain.

- Allumage du brûleur (fig. 4)
 - Positionner les bras-support de casserole (2)
 - Présenter une flamme à proximité du brûleur (1) puis ouvrir progressivement le gaz en tournant le volant (2) dans le sens inverse de rotation des aiguilles d'une montre (voir détail fig. 4)

- Cuisson
 - Poser la casserole sur les bras (2), centrée sur le brûleur, et régler le débit du gaz de manière à ce que les flammes ne dépassent pas la casserole.

- Extinction
 - Quand la cuisson est terminée : fermer le gaz en tournant le volant (3) à fond dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

D - CHANGEMENT DE LA CARTOUCHE

Ne jamais changer une cartouche qui n'est pas vide (vérifier l'absence de bruit de liquide en secouant l'appareil).

- Vérifier que l'arrivée du gaz est bien fermée en tournant le volant (3) à fond dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.
- Dévisser l'ensemble robinet/brûleur et vérifier la présence et le bon état du joint (4) (fig. 1)
- Ouvrir le porte-cartouche (6) en suivant les flèches A puis B et enlever la cartouche vide.
- Mettre une cartouche neuve, en suivant les indications du paragraphe B "Mise en place d'une cartouche CAMPINGAZ® C 206".

E - STOCKAGE ET ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Après refroidissement complet de votre appareil :

- Stocker l'appareil et sa cartouche dans un endroit frais, sec et aéré, hors de portée des enfants, jamais dans un sous-sol ou une cave.
- En cas de bouchage de l'injecteur, (la cartouche contient encore du gaz mais l'appareil ne s'allume pas), ne pas essayer de le déboucher, reporter l'appareil à votre revendeur.
- Si vous utilisez votre appareil dans un local, celui-ci doit respecter les conditions réglementaires d'aération qui permettent de fournir l'air nécessaire à la combustion et d'éviter la création de mélange à teneur dangereuse en gaz non brûlé (2 m³/h/kW minimum)

F - Mise en place du pare-vent (fig. 5) (Pour les appareils avec pare-vent)

Après refroidissement complet de votre appareil :

- Dévisser et retirer le brûleur (1) suivant flèche A.
- Ecarter les bras-support (2) en position maximum suivant flèches B.
- Positionner le pare-vent entre les parties inférieures et supérieures des bras-supports suivant flèche C.
- Ajuster les rainures du pare-vent sur les bras-supports et revisser à fond le brûleur.

G - Mise en place du stabilisateur (Fig. 6) (Pour les appareils avec stabilisateur)

- Mettre en croix les deux éléments du stabilisateur jusqu'à l'encliquetage suivant flèche A.
- Positionner la base des étriers de la cloche en face des encoches du stabilisateur.
- Encliqueter la base du réchaud dans le stabilisateur suivant flèche B, en jouant légèrement sur l'élasticité de ce dernier.

FR

INSTRUCTIONS FOR USE

Rate : 90 g/h (1,23 kW) - injector n° 008505
Category : butane direct pressure
Thank you for choosing the Campingaz® BLEUET® 206.

A - IMPORTANT: ALWAYS BE CAREFUL WHEN USING GAS !

The purpose of these instructions is to enable you to use your Campingaz® BLEUET® 206 correctly and in complete safety.
Please read them carefully to familiarise yourself with the equipment prior to assembling the gas container. Please observe the instructions and the safety measures printed on the Campingaz® C 206 cartridges. Failure to observe these instructions may result in the user and people in the immediate vicinity being put at risk.
Keep these instructions in a safe place so that you can refer to them if needed.
This equipment must only be used exclusively with Campingaz® C 206 cartridges. Using other gas containers may be dangerous.
The Société Application Des Gaz accepts no responsibility when cartridges of any other make are used.
This equipment must only be used in adequately ventilated areas (minimum 2 m³/h/kW) and at a good distance from any flammable material.
Do not use equipment which leaks, functions incorrectly or is damaged. Return it to your retailer who will inform you of your nearest after-sales service.
Never modify this equipment or use it for purposes for which it is not intended.
Do not use this product in caravans, cars, tents, huts, sheds or any small enclosed areas.
The product should not be used while sleeping or left unattended.
This product consumes fuel through combustion or consumption of oxygen and gives off certain substances and gas, which could be dangerous such as carbon monoxide (CO).
Carbon monoxide is an odorless, clear gas that can cause flu-like symptoms, sickness, illness, and possibly death if produced inside aforesaid enclosed areas through use of the product without proper ventilation.

B - PUTTING INTO OPERATION

Installing the Campingaz® C 206 cartridge (fig. 2)

(When the existing cartridge is empty, read paragraph D : "Removing the cartridge")
To install or remove a cartridge, always work in a well-ventilated area, preferably outside and never in the presence of a flame, heat source or spark (lit cigarette, electrical equipment, etc.) at a good distance from other people and flammable material.

- Remove the equipment from its protective box.
- Check that the stove (see fig. 4) is present and in good condition (fig. 1). Do not use the stove if the seal is missing or damaged, return it to your retailer.
- Check that the end of the piercing pin does not protrude beyond the seal. It must just level (see detail fig. 1).
- Open the cartridge holder (6) following arrows A then B (fig. 2). Check that the area where the C 206 cartridge is pierced is totally clean (no label, or adhesive). Place the C 206 cartridge inside the cartridge holder (6) following arrow C and close following arrows D. Check that both plastic parts are locked together properly following arrows E and F.
- Check that the valve is properly closed by turning the knob (3) in a clockwise direction (following arrow A) (fig. 3).
- Stand the cartridge holder upright and tightly screw the valve/burner unit following arrow B (fig. 3). The bottom of the valve then rests on the threaded bush of the cartridge holder.
- The equipment is ready for use.

In case of leakage (gas smell before opening the valve), put immediately the equipment outside, in a well-ventilated area, without inflammation source, where it will be possible to locate and stop the leak. If you wish to check the tightness of the equipment, do it outside. Do not try to locate a leak with a flame, use gas leak detection liquid.

C - USING THE COOKER

1 - Additional instructions :

Never use your equipment at a distance of less than 25 cm from a wall or combustible object.
Position the equipment on a stable, horizontal surface and do not move when in use so as to avoid the appearance of large flames resulting from the combustion of liquid butane rather than vaporised butane.
Should this occur, position the equipment and turn the tap off.
Set the cooker at low power when using flat metallic utensils such as a toaster or a rack for broasting bread.

- Lighting the burner (fig. 4)
 - Position the support arms (2)
 - Place a flame near the burner (1) then gradually open the gas by turning the knob (3) in an anti-clockwise direction (see detail fig. 4)

- Cooking
 - Place the pan on the supports (2), centred over the burner, and regulate the flow of gas so that the flames do not go up the pan.

- Extinguishing
 - When cooking is finished: switch off the gas by turning the knob (3) fully clockwise

D - CHANGING THE CARTRIDGE

Never change a cartridge which is not empty (shake the appliance to check there are no liquid movements).

- Check that the gas connection is tight by turning the knob (3) fully in a clockwise direction.
- Unscrew the valve/burner unit and check that the seal (4) is present and in good condition (fig. 1)
- Open the cartridge holder (6) following arrows A then B (fig. 2) and remove the empty cartridge.
- Insert a new cartridge, following the instructions given in paragraph B "Installing a CAMPINGAZ® C 206 cartridge".

E - MAINTENANCE, STORAGE AND TROUBLESHOOTING

IMPORTANT: Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas container. Keep these instructions for future reference.

In South Africa (butane 2.8 kPa), use 9 kg butane cylinders with an appropriate low pressure 2.8 kPa regulator. Use the platform and hook at the bottom of trolley to hang your cylinder.

In case of burn back (ignition under the burner cap) switch the product off, allow it to cool down (approximately five minutes), then reignite the appliance. If the problem of burn back persists, then please contact your local Campingaz® representative.

Once your equipment has fully cooled:

- Store the equipment and the cartridge in a cool, dry and well-ventilated area, out of reach of children. Never store in a basement or cellar.
- In the case of the injector becoming clogged (the cartridge still contains gas but the equipment will not start), do not try to unblock it yourself. Return the equipment to your retailer.
- If you use this equipment indoors, the area must observe elementary ventilation conditions enabling the supply of air required for combustion and avoiding any build-up of a dangerous mixture of non-burnt gas (2 m³/h/kW minimum)

F - FITTING THE WINDSHIELD (fig. 5) (For appliances with a windshield)

Once your equipment has fully cooled:

- Unscrew and remove the burner (1) following arrow A.
- Open out the supporting arms (2) fully following arrows B.
- Place the windshield between the lower and upper parts of the supporting arms following arrow C.
- Adjust the grooves of the windshield on the supporting arms and screw the burner back tightly.

G - FITTING THE STABILISER (fig. 6) (For appliances with a stabiliser)

- Fit the two parts of the stabiliser in a cross and click in place following arrow A.
- Position the base of the pot clamps in line with the notches on the stabiliser.
- Click the base of the stove into the stabiliser following arrow B, utilising the stabiliser's elasticity.

GB

BEDIENUNGSANLEITUNG

Verbrauch : 90 g/h (1,23 kW) - Düse N° 008505
Kategorie : Direktdruck Butan
Vielen Dank, dass Sie sich für den Campingaz® Kocher BLEUET® 206 entschieden haben.

A - WICHTIG: SIE VERWENDEN GAS, SEIEN SIE VORSICHTIG!

Diese Gebrauchsanleitung soll Sie bei der richtigen und sicheren Benutzung Ihres Campingaz® Kochers BLEUET® 206 unterstützen.
Lesen Sie sie aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie den Gasbehälter anschließen.
Beachten Sie bitte alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise auf den Campingaz® Kartuschen C 206. Das Nichteinhalten der Anweisungen kann für den Anwender und seine Umgebung gefährlich sein.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie im Bedarfsfall immer auf sie zurückgreifen können.
Dieses Gerät darf nur mit Kartuschen des Typs Campingaz® C 206, die mit Butan-Propan-Gemisch gefüllt sind, betrieben werden. Die Verwendung anderer Gasbehälter kann gefährlich sein.
Die Firma Application Des Gaz/Camping Gaz lehnt jegliche Haftung bei der Verwendung von Kartuschen einer anderen Marke ab. Das Gerät darf nur im Freien und weit entfernt von brennbaren Materialien betrieben werden.
Betreiben Sie kein Gerät, das undicht ist, schlecht funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück. Er kann Ihnen die nächste Kundendienstvertretung nennen.
Nehmen Sie an dem Gerät keine Veränderungen vor und setzen Sie es nicht für Anwendungen ein, für die es nicht vorgesehen ist.
Das Gerät nicht in Wohnwagen, Fahrzeugen, Zelten, Schutzdächern, Hütten und kleinen geschlossenen Bereichen verwenden.
Nicht beim Schlafen benutzen, nicht unbewacht lassen.
Alle Produkte, die mit Gasverbrennung betrieben werden, verbrauchen Sauerstoff und geben Verbrennungsrückstände ab. Ein Teil dieser Verbrennungsrückstände kann Kohlenmonoxid (CO) enthalten.
Kohlenmonoxid ist geruch- und farblos, es kann Übelkeit und grippeähnliche Symptome verursachen, eventuell sogar zum Tod führen, wenn das Gerät im geschlossenen Raum ohne geeignete Belüftung verwendet wird.

B - INBETRIEBNAHME

EINSETZEN EINER CAMPINGAZ® KARTUSCHE C 206 (Abb. 2)

(Befindet sich eine leere Kartusche am Kocher, lesen Sie bitte den Abschnitt D: "Ausbau der Kartusche").
Achten Sie darauf, dass die (De-)Montage einer Kartusche immer an einem gut durchlüfteten Ort, am besten im Freien, niemals in der Nähe von offenen Flammen, Wärmequellen oder Funken (Zigarette, elektrisches Gerät usw.) und immer entfernt von anderen Personen und brennbaren Materialien erfolgt.

- Das Gerät aus der Verpackung nehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung (4) des Kochers (Abb. 1) vorhanden und in einwandfreiem Zustand ist. Wenn die Dichtung flach oder beschädigt ist, den Kocher nicht benutzen und ihn zum Händler zurückbringen.
- Überprüfen Sie, dass das Ende des Anstechdorns nicht über die Dichtung herausragt. Sie muss bündig abbrechen (siehe Detail Abb. 1).
- Die beiden Hälften des Gaskartuschenhalters (6) in Pfeilrichtung A und B öffnen (Abb. 2). Überprüfen, dass die Anstechstelle der Kartusche C 206 vollkommen sauber ist (ohne Etikett und Klebstoff). Setzen Sie die Kartusche C 206 in den Kartuschenhalter (6) in Pfeilrichtung C ein und schließen Sie die beiden Hälften des Gaskartuschenhalters (6) in Pfeilrichtung D ein und schließen Sie die beiden Kunststoffteile gemäß Pfeilen E und F richtig ineinandergesetzt sind.
- Überprüfen Sie, dass die Gaszufuhr geschlossen ist, indem Sie den Reglerknopf (3) im Uhrzeigersinn (Pfeilrichtung A) drehen (Abb. 3).
- Stellen Sie den Kartuschenhalter waagrecht hin und schrauben Sie die Hahn-Brenner-Konstruktion in Pfeilrichtung B gut fest (Abb. 3). Das untere Ende des Hahns liegt nun auf dem Gewindering des Kartuschenhalters auf.
- Das Gerät ist betriebsbereit.

Ist das Gerät undicht (Gasgeruch vor dem Öffnen des Reglerknopfes), das Gerät sofort ins Freie bringen und an einem gut durchlüfteten Ort abseits von Zündquellen die undichte Stelle herausfinden und beseitigen. Wenn Sie die Dichtigkeit Ihres Geräts überprüfen wollen, so tun Sie dies bitte nur im Freien. Suchen Sie undichte Stellen unter keinen Umständen mit Hilfe einer Flamme (eine Flüssigkeit für die Gasleckerkennung verwenden).

C - BETRIEB DES KOCHERS

1 - Einige zusätzliche Empfehlungen

Benutzen Sie den Kocher nur in einer Entfernung von mindestens 25 cm zu einer Wand oder einem brennbaren Gegenstand.
Stellen Sie den Kocher auf eine stabile und ebene Fläche, verschieben Sie ihn nicht während des Betriebs, um das Auftreten von Störfällen zu vermeiden. Störfälle können entstehen, wenn flüssiges Butan anstelle von gasförmigem Butan verbrennt.
Sollte dies einmal vorkommen, stellen Sie das Gerät ab und schließen Sie die Gaszufuhr.
Bei Gebrauch flacher metallischer Zubehöreile, wie z. B. Toaster, den Kocher auf verminderte Leistung einstellen.

- Zünden des Brenners (Abb. 4)
 - Bringen Sie die Topfträger (2) in Position.
 - Halten Sie eine Flamme an den Brenner (1) und öffnen Sie langsam die Gaszufuhr, indem Sie den Reglerknopf (3) entgegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 4).

- Kochen
 - Stellen Sie den Topf so auf die Topfträger, dass sich der Brenner genau in der Mitte befindet. Regeln Sie den Gasdurchsatz so, dass die Flammen nicht seitlich am Topf entlang züngeln.

- Löschen des Brenners
 - Nach dem Kochen die Gaszufuhr schließen, indem Sie den Reglerknopf (3) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.

D - AUSBAU DER KARTUSCHE

Niemals eine Kartusche auswechseln, die nicht leer ist (Überprüfen Sie durch Schütteln des Gerätes, dass kein Flüssigkeitsgeräusch zu hören ist).

- Stellen Sie sicher, dass die Gaszufuhr richtig geschlossen ist, indem Sie den Reglerknopf (3) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
- Schrauben Sie die Hahn-Brenner-Konstruktion los und überprüfen Sie das Vorhandensein und den einwandfreien Zustand der Dichtung (4) (Abb. 1).
- Die beiden Hälften des Kartuschenhalters (6) in Pfeilrichtung A und B öffnen (Abb. 2) und die leere Kartusche herausnehmen.
- Nach den Anweisungen in Abschnitt B "Einsetzen einer Kartusche Campingaz® C 206" eine neue Kartusche einsetzen.

E - AUFBEWAHRUNG UND FUNKTIONSSTÖRUNGEN

Nachdem der Kocher vollständig abgekühlt ist:

- Bewahren Sie den Kocher und die Kartusche für Kinder unzugänglich an einem kühlen, trockenen und belüfteten Ort auf, jedoch niemals in einem Keller oder Untergeschoss.
- Sollte die Düse verstopft sein (die Kartusche enthält noch Gas, aber der Brenner zündet nicht), versuchen Sie nicht, sie zu reinigen. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler.

F - ANBRINGEN DES WINDSCHUTZES (Abb. 5) (Bei Geräten mit Windschutz)

Nachdem der Kocher vollständig abgekühlt ist:

- Den Brenner (1) in Pfeilrichtung A losschrauben und abnehmen.
- Die Topfträger (2) in Pfeilrichtung B maximal spreizen.
- Den Windschutz in Pfeilrichtung C zwischen dem unteren und dem oberen Teil der Topfträger anbringen.
- Topfträger in die richtige Position bringen, die Rillen des Windschutzes an den Topfträgern justieren und den Brenner wieder fest anschrauben.

G - ANBRINGEN DES STABILISIERUNGSFUßES (Abb. 6) (Bei Geräten mit Stabilisierungsfuß)

- Die beiden Elemente des Stabilisierungsfußes in Pfeilrichtung A bis zum Einrasten kreuzförmig anordnen.
- Die Bügel des Kartuschenhalters an den Kerben des Stabilisierungsfußes positionieren.
- Die Kocherbasis in Pfeilrichtung B in dem Stabilisierungsfuß einrasten lassen, indem man leicht dessen Elastizität ausnützt.

DE

GEbruiksAanwijzing

Vermogen : 90 g/h (1,23 kW) - injecteur n°. 008505
Categorie : rechtstreekse druk butaan
Wij danken u dat u voor de Campingaz® BLEUET® 206 gekozen heeft.

A - BELANGRIJK : U GEBRUIKT GAS, WEES VOORZICHTIG !

Deze gebruiksaanwijzing heeft als doel u in staat te stellen uw apparaat Campingaz® BLEUET® 206 op een correcte en veilige wijze te gebruiken.
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig om het apparaat beter te leren kennen voordat u de cartouche aansluit. Lees de aanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing, evenals de veiligheidsvoorschriften die op de Campingaz® C 206 cartouche staan. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan gevaar opleveren voor de gebruiker en zijn omgeving.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd op een vaste plaats zodat u deze kunt raadplegen indien dit nodig is.
Dit apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden met de Campingaz® C206 cartouches. Het kan gevaarlijk zijn andere soorten dan de Campingaz® C 206 cartouches te gebruiken.
Application Des Gaz wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van gebruik van een cartouche van een ander merk.
Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden in ruimtes die voldoende geventileerd zijn (minimum 2 m³/h/kW) en wanneer het ver van ontvlambare materialen verwijderd is.
Gebruik geen apparaat dat lekt, slecht werkt of beschadigd is. Breng het naar uw dealer die u de verdere informatie over reparaties etc. kan verstrekken.
Breng nooit wijzigingen op dit apparaat aan en gebruik het alleen voor de toepassingen waarvoor het bestemd is.
Dit apparaat mag niet in een caravan, voertuig, tent, afdak, hut of andere kleine gesloten ruimte gebruikt worden.
Het mag niet gebruikt worden wanneer u slaapt en mag nooit onbewaakt achtergelaten worden.
Ieder gasapparaat werkt volgens het volgende principe: de brandstof gebruikt zuurstof en stoot verbrandingsproducten uit. Een gedeelte van deze verbrandingsproducten kan koolmonoxide (CO) bevatten.
Koolmonoxide dat reuk- en kleurloos is, kan leiden tot flauwvallen of symptomen die aan griep doen denken. In extreme gevallen kan het zelfs de dood tot gevolg hebben, wanneer het apparaat binnenshuis zonder goede ventilatie gebruikt wordt.

B - INGEbruIKNEMING

Het monteren van een cartouche Campingaz® C 206

(Indien een lege cartouche geplaatst wordt, lees dan paragraaf D: "Vervanging van de cartouche.")
Werk, om een cartouche te monteren of uit te nemen, steeds in een goed geventileerde ruimte bij voorkeur buiten en nooit in aanwezigheid van een vlam, warmtebron of vonk (sigaret, elektrisch apparaat, enz.) en ver verwijderd van andere personen of ontvlambare materialen.

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Verzekeren u van de aanwezigheid van een goed afdichtende ring (4) van het kooktoestel (fig. 1). Gebruik het kooktoestel niet wanneer er geen ring aanwezig is of wanneer deze beschadigd is, breng het apparaat dan terug naar uw handelaar.
- Controleer of het uiteinde van het perforatiepunt niet voorbij de afdichtingsring steekt. Deze moet zich net aan de oppervlakte bevinden (zie detail fig. 1).
- Open de cartouchehouder (6) en volg pijl A en vervolgens pijl B (fig. 2). Controleer of de perforatiezone van de C206 cartouche volledig schoon is (zonder etiket of lijm). Zet de C 206 cartouche in de cartouchehouder (6) door pijl C te volgen en sluit het opnieu door pijl D te volgen. Controleer of de twee plastic onderdelen op de juiste manier in elkaar geschoven zijn door de pijlen E en F te volgen.
- Controleer of de kraan volledig gesloten is door het wieltje (3) in de richting van de wijzers van de klok te draaien (door pijl A te volgen) (fig. 3).
- Zet de cartouchehouder rechtop en draai het geheel kraan/brander stevig aan door pijl B te volgen. De basis van de kraan steunt op de ring met schroefdraad van de cartouchehouder.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

Bij lekkage (gaslucht voordat de kraan geopend wordt) moet het apparaat onmiddellijk naar buiten worden gebracht, naar een zeer goed geventileerde plaats waar geen vlam, vonk of verwarmingsbron aanwezig is zodat daar de oorzaak van het gaslek kan worden opgespoord en verholpen. Controleer de gasdichtheid van uw apparaat altijd buiten. Spoor geen lekken op met behulp van een vlam. Gebruik een speciale vloeistof voor het opsporen van gaslekken.

C - GEBRUIK VAN HET KOOKTOESTEL

1 - Enkele tips:

Gebruik uw apparaat niet op minder dan 25 cm van een wand of van een brandbaar voorwerp.
Plaats het apparaat op een stabiel en horizontaal oppervlak en verplaats het niet gedurende het gebruik om het plots verschijnen van grote vlammen, die te wijten zijn aan de verbranding van vloeibaar butaan in plaats van verdampt butaan, te vermijden.
Indien dit gebeurt, zet het apparaat dan neer en sluit de kraan.
Zet het kooktoestel op laag-stand bij gebruik van platte metalen accessoires zoals bv een broodrooster.

- Aansteken van de brander (fig. 4)
 - Installeer de pandrager van de pan (2)
 - Maak een vlam in de nabijheid van de brander (1) en open vervolgens geleidelijk de gasvoevoer door aan het wieltje (3) in de tegengestelde richting van de wijzers van de klok te draaien. (zie detail fig. 4).

- Koken
 - Zet de pan op de pandrager (2), in het midden van de brander, en stel de gasvoevoer zodanig af dat de vlammen niet buiten de pan komen.

- Uitschakelen
 - Wanneer het koken voorbij is sluit u de gasvoevoer door het wieltje (3) stevig in de richting van de wijzers van de klok te draaien.

D - VERVANGING VAN DE CARTOUCHE

Vervang nooit een cartouche die niet leeg is (controleer of er nog vloeistof inzit door het apparaat te schudden).

- Controleer of de gasvoevoer afgesloten is door het wieltje (3) stevig in de richting van de wijzers van de klok te draaien.
- Draai het geheel kraan/brander los en controleer of de afdichtingsring zich in een goede staat bevindt (4) (fig. 1).
- Open de cartouchehouder (6) en volg pijl A en vervolgens pijl B te volgen (fig. 2) en haal de lege cartouche eruit.
- Zet er een nieuwe cartouche in, met behulp van de aanwijzingen uit paragraaf B "Het installeren van een CAMPINGAZ® C 206 cartouche".

E - ONDERHOUD, OPBERGEN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

BELANGRIJK: Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig om het apparaat beter te leren kennen voordat u de cartouche aansluit. Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd op een vaste plaats zodat u deze kunt raadplegen indien dit nodig is.

Gebruik in Zuid-Afrika (butaan 2.8 kPa) butaancilinders van 9 kg met een geschikte lagedrukregelaar met 2.8 kPa. Ge

BETJENINGSVEJLEDNING

Kapacitet :90 g/h (1,23 kW) - dyse n° 008505

Kategori : butan direkte tryk

Tak fordi De har valgt dette apparat. Campingaz® BLEUET® 206.

A - VIGTIGT : DET ER GAS DE BRUGER, SÅ VÆR FORSIGTIG!

Denne betjeningsvejledning skal hjælpe Dem til at benytte Campingaz® BLEUET® 206 apparatet rigtigt og i fuld sikkerhed. Læs derfor betjeningsvejledningen omhyggeligt, så De bliver bekendt med apparatet, inden det tilsættes gaspatronen.

Overhold instruktionerne i betjeningsvejledningen samt sikkerhedsreglerne, som står anført på Campingaz® C 206 gaspatronerne. Hvis disse instruktioner ikke overholdes, kan det være farligt for brugerene og de omgivende personer.

Denne betjeningsvejledning bør hele tiden opbevares på et sikkert sted, så den altid er tilgængeligt, hvis der bliver brug for at søge oplysninger.

Apparatet må kun bruges med Campingaz® C 206. Det kan være farligt at bruge andre gasbeholdere.

Apparatet må kun benyttes i tilstrækkeligt ventilerede rum (minimum 2 m³/t/kW) og på afstand af brandfarlige materialer.

Benyt ikke et apparat, der er utæt, fungerer dårligt eller er beskadiget. De bedes indlevere det til forhandleren, som kan oplyse Dem om, hvor den nærmeste serviceforretning ligger.

Der bør aldrig foretages ændringer af apparatet, og det må ikke benyttes til formål, det ikke er beregnet til.

Apparatet må ikke anvendes i campingvogn, køretøj, telt, læskur, hytte eller i små lukkede rum. Apparatet må ikke efterlades tændt uden opsyn, eller hvis man sover.

Alle gasapparater, der fungerer efter forbrændingsprincippet, opbruger ilt og afgiver forbrændingsprodukter. Disse kan indeholde kulilte (CO).

Kulilte er farveløs og lugtfri og kan forårsage idelebefindende og influenzalignende symptomer, men kan også være livsfarlig, hvis apparatet bruges indendørs eller på steder uden tilstrækkelig ventilation.

B - IGANGSÆTNING

Sådan anbringes en ny Campingaz® C 206 gaspatron

(Hvis der sidder en tom patron på apparatet, bedes De læse afsnit D. "Udskifning af gaspatron"). Før den gaspatron sættes i eller tages af, skal det altid foregå på et godt ventileret sted, helst udendørs, og aldrig i nærheden af en flamme, en varmekilde eller gnister (cigaretter, elektrisk apparat osv.), langt væk fra andre personer og brandfarlige materialer.

- Tag apparatet ud af pakningen.
- Kontroller, at der er en tætning (4) på gasapparatet (fig. 1) og at den er i god stand. Hvis tætningen mangler eller er dårlig stand, må apparatet ikke tages i brug. Ilg det må den best til forhandleren.
- Kontroller, at punkteringsspidsen ikke sidder længere ude end tætningen. Den skal være i samme højde (se flere detaljer på fig. 1)
- Åbn patronholderen (6) i pil A's retning og derefter i pil B's retning (fig. 2). Kontroller at det punkterbare område på gasdåsen C 206 er helt rent (ingen mærkater, ingen lim). Placer gasdåsen C 206 i patronholderen (6) i pil C's retning og luk igen i pil D's retning. Kontroller, at de to plastdele sidder korrekt clipset sammen i pil E og F's retning.
- Kontrollér, at ventilen er lukket ordentligt ved at dreje reguleringshåndtaget (3) med uret (i pil A's retning) (fig. 3).
- Stil patronholderen op og skru ventilen og brænderen i bund i pil B's retning. Det nederste af ventilen sidder nu fast i patronholderens gevind.
- Apparatet er nu klar til brug.

I tilfælde af gasudslip (lugt af gas inden justeringshåndtaget er åbnet) skal apparatet øjeblikkeligt sættes udenfor i et område med god lufttilførsel og uden antændingskilder, hvor man kan lede efter udslippet og standse det. Kontrol af utætheder skal foregå udenfor. Prøv ikke at lukke udslippet ved hjælp af en flamme, men brug en væske til detektering af gasudslip.

C - BRUG AF APPARATET

1 - Nogle ekstra råd

Brug ikke apparatet i mindre end 25 cm afstand fra en væg eller en brandfarlig genstand. Anbring apparatet på en fast vandret flade, og flyt ikke rundt med det, imens det benyttes, så man undgår at skabe store flammer som følge af forbrænding af flydende butangas i stedet for forstøvet butangas.

Hvis det sker, skal man stille apparatet fra sig og lukke for hanen. Skru apparatet ned på lavt blus ved brug af tilbehør i metal som f.eks. toaster eller brødrister.

2 - Tænding af apparatet (fig. 4)

- Fold apparatets arme ud (2)
- Hold en flamme hen i nærheden af brænderen (1) og luk derefter op for gassen lidt efter lidt ved at dreje reguleringshåndtaget (3) imod uret (se detaljer på fig. 4).

3 - Kogning

Stil gryden på armene (2) midt på brænderen, og indstil gaststrømmen, så flammerne ikke når længere ud end gryden.

4 - Sådan slukkes der for apparatet

Når man er færdig med at bruge apparatet lukkes der for gassen ved at dreje reguleringsknappen (3) i bund med uret.

D - UDSKIFTNING AF GASPATRON

Skift aldrig en patron ud, som ikke er tom (kontroller om der er gas tilbage i patronen ved at ryste apparatet).

- Kontrollér, om der er lukket for gassen ved at dreje reguleringsknappen (3) i bund med uret.
- Skru ventilen og brænderen løs og kontrollér at tætningen (4) er i god stand (fig. 1).
- Åbn patronholderen (6) i pil A's retning og derefter i pil B's retning (fig. 2) og fjern den tomme patron.
- Sæt en ny patron i, og overhold vejledningen i punkt B under afsnittet "Montering af en CAMPINGAZ® C 206 gasdåse".

E - OPBEVARING OG UNORMAL FUNKTION

Når apparatet et kølet helt af:

- Apparatet og gaspatronen skal opbevares på et køligt, tørt og ventileret sted, utilgængeligt for børn, og aldrig i en kælderetage eller et kælderrum.
- Hvis dysen er tilstoppet, (gaspatronen indeholder stadig gas, men apparatet tænder ikke), bør De ikke forsøge at rense den, men henvende Dem til forhandleren med apparatet.
- Hvis apparatet benyttes i et rum, skal stedet overholde de grundlæggende regler for udluftning, så der tilføres en tilstrækkelig mængde luft til forbrændingen, og man undgår dannelse af en farlig blanding af ikke-forbrændt gas (minimum 2 m³/t/kW).

F - MONTERING AF VINDSKJÆRM (fig. 5) (til apparater med vindskærm)

Når apparatet et kølet helt af:

- Skru brænderen (1) løs og afmonter den i pil A's retning.
- Fold armene (2) helt ud i pil B's retning.
- Placer vindskærmen mellem armenes øverste og nederste del i pil C' retning.
- Tilpas vindskærmens riller på armene og skru derefter brænderen i bund.

G - MONTERING AF FODEN (Fig. 6) (til apparater med fod)

- Sæt de to elementer sammen som et kryds, indtil de er clipset fast i pil A's retning.
- Placer det nederste af patronholderens bøjler i fodens udbøjninger.
- Tryk gasapparatet ned i foden (som er fleksibel) i pil B's retning, til der høres et klik.

BRUKSANVISNING

Gaskapacitet : 90 g/h (1,23 kW) - munstycke n° 008505

Kategori : butanol direkte tryk

Tak för att du valde denna apparat. Campingaz® BLEUET® 206.

A - VIKTIGT : VAR FÖRSIKTIG NÄR DU ANVÄNDER GAS !

Denna bruksanvisning är avsedd att förse dig instruktioner som gör att du rätt och säkert kan använda din apparat Campingaz® BLEUET® 206.

Läs igenom den noggrant för att lära dig hur gasolköket fungerar innan det monteras på gasbehållaren. Följ alltid instruktionerna i bruksanvisningen liksom säkerhetsföreskrifterna som är tryckta på gasbehållarna Campingaz® C 206. Du och din omgivning riskerar allvarliga skador om inte dessa regler efterföljs.

Förvara bruksanvisningen på en säker och lättillgänglig plats för att kunna konsultera den vid behov.

Apparaten skall endast användas med gasbehållare av märket Campingaz® C 206. Det kan vara farligt att använda andra gasbehållare.

Gasbolaget avsäger sig allt ansvar vid användning av gasbehållare av annat fabrikat.

Apparaten får endast användas i lokaler med tillräcklig ventilation (minst 2 m³/h/kW) och aldrig i närheten av lättantännligt material.

Använd inte en apparat som läcker, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta med apparaten till återförsäljaren för vidare information om närmaste servicecenter.

Utför aldrig några ändringar på gasolköket och använd den bara för det bruk den är avsedd för.

Denna apparat bör inte användas i husvagn, fordon, tält, uteplatser, förråd och övriga slutna utrymmen.

Bör inte användas när man sover eller när bånsa överbvakad.

Alla apparater som fungerar med gas fungerar enligt principen att förbränningen förbrukar syre och avger olika ämnen. En del av dessa förbrända ämnen kan innehålla kolmonoxid (CO).

Kolmonoxid, som är luktt- och färglös, kan orsaka obehag och illamående som påminner om influensa, samt kan rent av leda till döden om apparaten används inomhus utan tillräcklig ven-tilation.

B - IGÄNGSÄTTNING

Montering av GASBEHÅLLAREN Campingaz® C 206

Om det sitter en tom gasbehållare på gasolköket, läs avsnittet D. "Byte av gasbehållaren". För att montera eller byta gasbehållare ska du alltid välja en ordentligt ventilerad plats, helst utomhus och aldrig i närheten av eldsågor, varmekällor eller gnistor (cigarretter, elapparater, etc.) på säkert avstånd från andra personer och lättantännliga material.

- Ta ut apparaten ur dess skyddslåda.
- Försäkra dig om att kökets tätningspackning (4) finns på plats och är i gott skick (fig. 1). Köket får inte användas om packningen saknas eller är skadad, lämna köket tillbaka till återförsäljaren i så fall.
- Kontrollera att toppen på punkteringsspetsen inte sticker ut utanför packningen. Den ska vara i jämnhöjd med packningen (se detalj fig. 1)
- Öppna patronhållaren (6) i pilarnas riktning, först A sedan B (fig. 2). Kontrollera att perforeringszonen till patron C 206 är helt ren (utan rester av etiketten eller lim). Placera patronen C 206 i patronhållaren (6) i pilens riktning C och tillslut den i pilarnas riktning D. Kontrollera att bägge plastdetaljer kommit in i varandra rätt i pilarnas riktning E och F.
- Kontrollera att kranen är ordentligt stängd genom att vrida ratten (3) medurs (enligt pil A) (fig. 3).
- Ställ upp patronhållaren på kortotanden och skruva in kranen/brännarenheten helt i pilens riktning B (fig. 3). Kransockeln trycker då mot patronhållarens gångare ring.
- Apparaten är drifklar.

Vid läckage (det luktar gas innan kranen öppnas), ställ apparaten omedelbart utomhus, på ett ställe med god luftväxling, utan antändningskälla, där läckan kan spåras upp och åtgärdas. Om du vill kontrollera om apparaten håller tätt, gör det utomhus. Gör ingen läcksökning med en låga, använd i stället specialvåtska för sökning av gasläckor.

C - ANVÄNDNING AV GASOLKÖKET

1 - Några extra råd

Använd inte apparaten närmare än 25 cm från en vägg eller något lättantännligt föremål. Ställ apparaten på en plan och stabil yta och flytta den inte under användningen för att undvika uppkomsten av stora eldslågor pga användning av flytande butan i stället för förångad butan. Om detta ändå skulle inträffa, ställ ner apparaten upprätt och stäng av gaskranen. Reglera gasolköket till lägre effekt för eventuell användning av tillbehör i metall, såsom brödrostar eller brödgriilar.

2 - Antändning av brännaren (fig. 4)

- Lägesregler kockkärlets stödarmar (2).
- För en låga närmare brännaren (1), och öppna sedan gastillförseln successivt genom att vrida ratten (3) moturs.(se detalj fig. 4)

3 - Kokning

Ställ kockkärlet på stödarmarna (2), i mitten ovanför brännaren, och justera gasflödet så att lågorna inte sticker ut utanför kockkärlet.

4 - Släckning

Efter avslutad kokning: stäng av gastillförseln genom att vrida ratten (3) helt medurs.

D - BYTE AV GASPATRONEN

Patronen får aldrig bytas ut om den inte är tom (kontrollera att inget skvalp hörs när apparaten skakas om).

- Kontrollera att gastillförseln är ordentligt avstängd genom att vrida ratten (3) helt medurs.
- Skruva loss kranen/brännarenheten och kontrollera att packningen finns på plats och är i gott skick (4) (fig. 1).
- Öppna patronhållaren (6) i pilarnas riktning, först A och sedan B (fig. 2) och plocka ut den tomma patronen.
- Sätt in en ny patron genom att följa anvisningarna i stycke B "Montering av gasbehållaren CAMPINGAZ® C 206".

E - FÖRVARING OCH FUNKTIONSFEL

Efter total avkylning av apparaten

- Förvara apparaten, liksom gasbehållaren på en sval, torr och välventilerad plats utom räckhåll för barn och aldrig i en källarvåning eller i en källare.
- Om munstycket är tilltäppt, (gaspatronen innehåller fortfarande gas men gasolköket kan inte tändas), försök inte rengöra det utan ta med apparaten till er återförsäljare).
- Om apparaten används i en lokal måste denna uppfylla gällande ventilationsnormer för att säkerställa att det finns tillräckligt med luft för korrekt förbränning och undvika uppkomsten av en blandning med farlig halt oförbränd gas (minst 2 m³/h/kW)

F - MONTERING AV VINDSKYDDDET (fig. 5) (Gäller för apparater med vindskydd)

Efter total avkylning av apparaten

- Skruva loss och ta ut brännaren (1) i pilens riktning A.
- Dra isär stödarmarna (2) till max läge i pilarnas riktning B.
- Placera vindskyddet mellan de stödarmarnas nedre och övre delar i pilens riktning C.
- Anpassa vindskyddets räfflor till stödarmarna och skruva brännaren tillbaka helt.

G - MONTERING AV STÖDFOTEN (Fig. 6) (Gäller apparater med stödfot)

- Lägg stödfotens båda element i kors tills insparming sker i pilens riktning A.
- Placera klockbyglarnas sockel mittmott stödfotens skårer.
- Spärra in kockets sockel i stödfoten i pilens riktning B genom att utnyttja stödfotens spänsar.

BRUKSANVISNING

Gjennomstømning: 90 g/h (1,23 kW) - injektor n° 008505

Kategori: direkte butantrykk

Takk for at du valgte apparatet Campingaz® BLEUET® 206.

A - VIKTIG: DU BRUKER GASS, VÆR FORSIKTIG!

Denne bruksanvisningen er utarbeidet for at du skal kunne bruke apparatet Campingaz®BLEUET® 206 på en riktig og trygg måte.

Les bruksanvisningen nøye for å bli kjent med apparatet for du kopler det til gassbeholderen.

Du må overholde instruksjonene i denne bruksanvisningen samt sikkerhetsforanstaltningene som er angitt på Campingaz® C 206-beholderne. Hvis du ikke gjør dette, kan det innebære fare for deg som bruker og omgivelsene dine.

Oppbevar denne bruksanvisningen på et egnet sted for å kunne ta den frem ved behov.

Dette apparatet skal kun brukes med Campingaz® C 206-beholdere. Det kan være farlig å bruke det sammen med andre gassbeholdere.

Selskapet "Société Application Des Gaz" frasier seg ethvert ansvar ved bruk av beholdere fra andre produsenter.

Apparatet må kun brukes i rom med tilstrekkelig lufting (minst 2 m³/t/kW) og på avstand fra antennelige materialer.

Du må ikke bruke et apparat som lekket, som ikke fungerer riktig eller som er ødelagt. Ta det med til forhandleren som vil henvisе deg til nærmeste servicecenter.

Utfør aldri ikke endres eller brukes til noe annet enn det det er beregnet på.

Apparatet må ikke brukes i campingvogn, kjøretøy, telt, skul, hytte eller på små, lukkede plasser.

Alle gassapparater fungerer ved å brenne oksygen, og gir fra seg forbrenningsprodukter. Noen av disse produktene kan inneholde karbonmonoksid (CO).

Karbonmonoksid er en luktfri og fargeløs gass. Gassen kan provosere frem symptomer som ligner influensa. Den kan medføre døden hvis apparatet blir brukt innvendig uten fullgod ventilasjon.

B - IGANGSETTING

Sette i en Campingaz® C 206-Beholder

(Hvis det allerede er en tom beholder i apparatet, kan du gå videre til avsnitt D. "Utskifting av beholder"). Når du skal sette i eller fjerne en beholder, må du alltid gjøre dette i et område med lufttilførsel, helst utendørs, og aldri i nærheten av en flamme, en varme- eller gnistkilde (sigarett, elektriske apparater, osv.) og langt fra andre personer eller antennelige materialer.

- Ta apparatet ut av esken.
- Se til at pakningen (4) på primusen (fig. 1) er til stede og i god stand. Ikke bruk primusen dersom pakning- gen mangler eller er beskadiget. Ta den med tilbake til forhandleren.
- Sjekk at enden på punkteringsspissen ikke sticker lenger ut enn pakningen. Den skal være på høyde med pakningen (se detalj fig. 1)
- Åpne stativet (6) slik pilene A, og deretter B, viser (fig. 2). Sjekk at punkteringsområdet på beholderen C 206 er helt rent (ingen etikett eller lim). Sett beholderen C 206 ned i stativet (6) slik pil C viser, og lukk det igjen slik pilene D viser. Sjekk at de to plastikkdelene sitter godt i hverandre, slik pilene E og F viser.
- Sjekk at kranen er godt avstengt ved å skru reguleringshjulet (3) i klokkeretningen (i pil A s retning) (fig. 3).
- Sett stativet med beholderen rett opp og ned, og skru delen med kran/brenner godt fast i den retningen pil B viser (fig. 3). Den nederste delen av kranen støtter seg nå mot den rifleda ringen på stativet.
- Apparatet er nå klart til bruk.

Ved lekkasje (gasslukt for du åpner kranen) må du umiddelbart sette apparatet utendørs i et område med svært god ventilasjon og uten antenningskilder, hvor du kan lete etter lekkasjen og stoppe den. Hvis du vil kontrollere at apparatet er tett, må du gjøre dette utendørs. Du må ikke lete etter lekkasje ved hjelp av ild, men bruke en væske for deteksjon av gasslekasjer.

C - BRUK AV APPARATET

1 - Noen ekstra råd:

Apparatet må ikke brukes nærmere enn 25 cm fra en vegg eller et brennbart objekt. Plasser apparatet på et flatt underlag. Du må ikke flytte det mens det er i bruk, slik unngår du at store flammer oppstår på grunn av forbrenning av flytende butan i stedet for fordampet. Hvis dette skjer, må du sette fra deg apparatet og stenge kranen. Skru apparatet på lav varme ved bruk av flatt tilleggsutstyr i metall, slik som f.eks. toaster eller brødrister.

2 - Tenning av brenneren (fig. 4)

- Sett kjelestottene på plass (2).
- Hold en flamme i nærheten av brenneren (1), og åpne litt etter litt for gassen ved å skru reguleringshju- let (3) mot klokkeretningen (se detalj fig. 4).

3 - Steking/koking

Sett kjelen/pannen på kjelestottene (2), med brenneren i midten, og still styrken på gassen slik at flam- mene ikke går utenfor kjelebunnen.

4 - Slukning av apparatet

Når man er ferdig med å bruke apparatet, stenges gassen ved å skru reguleringshjulet (3) godt til i klokkeretningen (se detalj fig. 4).

D - UTSKIFTING AV BEHOLDER

Skift aldri en beholder som ikke er tom (hør etter at det ikke er noen væske igjen i beholderen ved å riste på den).

- Sjekk at gastillførselen er godt avstengt ved å skru reguleringshjulet (3) helt til i klokkeretningen.
- Skru løs delen med kran/brenner, og sjekk at pakningen (4) er til et stede og i god stand (fig. 1).
- Åpne stativet (6) slik pilene A, og deretter B, viser (fig. 2), og ta ut den tomme beholderen.
- Sett i en ny beholder etter veiledningen i avsnitt B "Montering av beholderen CAMPINGAZ® C 206".

E - OPPBEVARING OG FEIL VED BRUK

Etter at apparatet er fullstendig avkjølt:

- Oppbevar apparatet og beholderen på et kjølig, tørt sted med god ventilasjon, utenfor barns rekkevidde, og aldri i en kjeller eller underetasje.
- Hvis injektoren tettes (beholderen inneholder gass, men det er ikke mulig å tenne på apparatet), må du ikke prøve å åpne injektoren. Lever apparatet tilbake til forhandleren.
- Hvis du bruker apparatet innendørs, må rommet oppfylle elementære krav til ventilasjon slik at det tilføres tilstrekkelig luft til forbrenningen og dermed ikke dannes blandinger som inneholder farlig ikke- brennt gass (minst 2 m³/h/kW)

F - MONTERING AV VINDSKJERMEN (fig. 5) (For apparater med vindskjerm)

Etter at apparatet er fullstendig avkjølt:

- Skru løs og fjern brenneren (1) slik pil A viser.
- Trek kjelestottene (2) maksimalt fra hverandre slik pilene B viser.
- Tre vindskjermen inn mellom den øvre og den nedre delen av kjelestottene, slik pil C viser.
- Stil kjelestottene slik at de faller inn i sporene på vindskjermen, og skru brenneren helt til.

G - MONTERING AV FOTEN (Fig. 6) (For apparater med fot)

- Sett de to delene av foten i et kryss slik pil A viser, helt til du hører et knep.
- Hold stativet med gassbeholderen slik at den nederste delen av bøylene treffer hakkene i foten.
- Trykk primusen ned i foten slik pil B viser, i det du spiller litt på fotens elastisitet, helt til den knepnes fast.

KÄYTTÖOHJE

Teho :90 g/h (1,23 kW) - polttoainesuutin n° 008505

Sarja : butaani-suorapainekeitin

Kiitos, että valitsit Campingaz® BLEUET® 206-keittimen.

A - TÄRKEÄÄ : KAASUJA ON KÄSITELTÄVÄ VAROEN!

Tätä käyttöohjetta noudattamalla käytät Campingaz® BLEUET® 206-keitintä oikein ja turvallisesti. Lue käyttöohje huolellisesti tutustuaksesi keittimeen ennen kuin liität siihen kaasusäiliön.

Noudata myös Campingaz® C 206-säiliöiden turvaohjeita.

Ohjiden laiminlyöminen voi olla vaarallista käyttäjälle itselleen sekä hänen ympäristölleen.

Säilytä käyttöohje huolellisesti niin, että voit tarvittaessa palata siihen. Keittäntä käytetään yksinomaan Campingaz® C 206-säiliöiden. Muiden kaasusäiliöiden käyttö voi olla vaarallista.

Application Des Gaz -yhtiö ei vastaa muiden säiliömerkkin käytön aiheuttamista vahingoista.

Keittäintä saa käyttää ainoastaan hyvin ilmastoiduissa tiloissa (vähintään 2m³/h/kW) ja riittävän kaukana helposti syttyvistä aineista.

Vuotavaa, heikosti toimivaa tai viallista laitetta ei saa käyttää. Se on palautettava jälleenmyyjälle, joka neuvoe edelleen lähimpään jälkuhoitoon.

Laitetta ei saa muunnella eikä käyttää muuhun kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen.

Laitetta ei saa käyttää asunovuonussa, ajoneuvossa, telassa, katoksessa, mökissä tai muussa ahtaassa suljetussa tilassa.

Laitetta ei saa käyttää nukkumisen aikana, eikä sitä saa jättää valvomatta.

Käikiki kaasulaitteet, joiden tarkoituksena palamiseen, kuluttavat hapetta ja muodostavat palamistuotteita. Osa näistä palamistuotteista voi sisältää hiilimonoksidia (CO).

Hajuton ja väritön hiilimonoksid voi aiheuttaa pahoinvointia, vilustumisen kaltaisia oireita tai jopa kuoleman, jos laitetta käytetään sisätiloissa ilman asianmukaista tuuletusta.

B - KÄYTTÖÖNOTTO

Campingaz® C 206 -säiliön asentaminen

(Mikäli laitteessa on tyhjä säiliö, lue kappale D "säiliön vaihto"). Säiliö asennetaan ja poistetaan aina ilmastoidussa tilassa, mieluiten ulkoilmassa kau